

**The Service of Matins**  
**The Apodosis of Pentecost**  
**Hilarion the New of Dalmation Monastery**

**Maui Orthodox Christian Mission**

*Metropolis of San Francisco*

*Greek Orthodox Archdiocese of America*

*Service held at Saint Theresa Church*

*Kihei, Maui, Hawaii*

(Dated: June 6, 2015)

**Maui Orthodox Christian Mission Project**  
**for a Daily Sequential Hymnal in English**

*Liturgical Texts courtesy from the following:*

*Holy Cross Press*

*50 Goddard Avenue, Brookline, Massachusetts*

*The Greek Orthodox Metropolis of Denver*

*4550 East Alameda Avenue, Denver, Colorado*

*Fr. Seraphim Dedes*

*7900 Greenside Ct., Charlotte, North Carolina*

*Sophia Press*

*158 Pleasant Street, Brookline, Massachusetts*

*Music courtesy and copyright from the following:*

*Fr. Seraphim Dedes*

*7900 Greenside Ct., Charlotte, North Carolina*

*Holy Cross Greek Orthodox School of Theology*

*50 Goddard Avenue, Brookline, Massachusetts*

*St. Anthony's Monastery Divine Music Project*

*4784 North St. Joseph's Way, Florence, Arizona*

---

## Contents

### The Service of Matins

#### Akolouth (Fixed portion)

<b>ROYAL BEGINNING</b>	2
Trisagion	2
<b>THE ROYAL TROPARIA</b>	3
Troparion of the Cross	3
Kontakion of the Cross	3
Theotokion	3
<b>LITANY</b>	3
<b>HEXAPSALM (Six Psalms)</b>	4
Psalm 3	4
Psalm 37	5
Psalm 62	6
Psalm 87	7
Psalm 102	8
Psalm 142	9
<b>LITANY OF THE PEACE (The Great Litany)</b>	10

#### Sequences (Variable portion)

<b>THEOS KYRIOS (God is Lord)</b>	13
Mode pl. 4.	13
<b>APOLYTIKIA</b>	14
Holy Pentecost	14
Mode pl. 4.	14
Holy Pentecost	15
Mode pl. 4.	15
Saint Hilarion	16
June 6. Mode pl. 4.	16
Holy Pentecost	17
Mode pl. 4.	17
<b>THE PSALTER</b>	18

<b>THE LITTLE LITANY</b>	18
<b>SESSIONAL HYMNS (Kathismata)</b>	19
Kathisma I	19
Mode 4. Pa=D. Joseph marveled.	19
Kathisma II	23
Mode 4. Pa=D. Joseph marveled.	23
Kathisma III	27
Mode pl. 4. Ni=C. When he perceived.	27
<b>PSALM 50</b>	29
<b>Kontakion of Pentecost</b>	30
Mode pl. 4.	30
<b>Kontakion of the Saint</b>	30
Mode 1.	30
<b>Oikos of Pentecost</b>	30
Grave Mode.	30
<b>SYNAXARION</b>	30
<b>KATAVASIAI OF PENTECOST I &amp; II</b>	31
Ode 1	31
Canon I. Grave Mode. Ga=F.	31
Iambic 1	32
Canon II. Mode 4. Vu=E.	32
Ode 3	33
Canon I. Grave Mode. Ga=F.	33
Iambic 3	34
Canon II. Mode 4. Vu=E.	34
Ode 4	35
Canon I. Grave Mode. Ga=F.	35
Iambic 4	36
Canon II. Mode 4. Vu=E.	36
Ode 5	37
Canon I. Grave Mode. Ga=F.	37
Iambic 5	38
Canon II. Mode 4. Vu=E.	38
Ode 6	39
Canon I. Grave Mode. Ga=F.	39
Iambic 6	40
Canon II. Mode 4. Vu=E.	40
Ode 7	41
Canon I. Grave Mode. Ga=F.	41
Iambic 7	42
Canon II. Mode 4. Vu=E.	42

Ode 8	43
Canon I. Grave Mode. Ga=F.	43
Iambic 8	44
Canon II. Mode 4. Vu=E.	44
<b>CANON OF PENTECOST I &amp; II</b>	45
Ode 9	45
Canon I. Grave Mode. Ga=F. Heirmos.	45
Troparion 1	46
Troparion 2	47
Ode 9	48
Canon II. Mode 4. Vu=E. Heirmos.	48
Troparion 1	49
Troparion 2	50
Katavasia	51
Ode 9	51
Canon I. Grave Mode. Ga=F.	51
Canon II. Mode 4. Vu=E.	52
<b>THE LITTLE LITANY</b>	53
<b>Exaposteilaria for Pentecost</b>	54
Mode 3. Having embellished heaven.	54
Mode 3. Having embellished heaven.	55
<b>LAUDS (Praises)</b>	56
Mode 4.	56
Stichera of Pentecost	57
Mode 4. Heirmologic. Vu=E.	57
First Hymn of Praise	57
Second Hymn of Praise	59
Third Hymn of Praise	61
Fourth Hymn of Praise	62
Idiomelon of Pentecost	64
Mode pl. 2. Pa=D.	64
<b>THE GREAT DOXOLOGY</b>	66
Mode pl. 4.	66
<b>Apolytikion</b>	71
Saint Hilarion	71
June 6. Mode pl. 4.	71

# The Service of Matins

## Akolouth (Fixed portion)

### ROYAL BEGINNING

Priest: Blessed is our God, always, now, and ever, and to the ages of ages.

Reader: (*intoned*) Amen.

Priest: Glory to You, O God, glory to You.

Heavenly King, Comforter, the Spirit of truth, present everywhere and filling all things, Treasury of good things and Giver of life: come and dwell in us, cleanse us of every impurity; and save our souls, O good One.

Reader: Amen.

### Trisagion

Reader: \*\*Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

All-holy Trinity, have mercy on us.

Lord, cleanse us of our sins. Master, pardon our iniquities. Holy One, visit and heal our infirmities for Your name's sake.

\*\*

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in the heavens, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, *(intoned) but deliver us from the evil one.*

Priest: For Thine is the kingdom and the power and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

Reader: Amen.

### **THE ROYAL TROPARIA**

#### **Troparion of the Cross**

Reader: O Lord, save Your people, and bless Your inheritance; grant victory to the rulers against the adversaries of the faith, and protect Your commonwealth through Your holy Cross.

#### **Kontakion of the Cross**

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Reader: You, O Christ our God, Who chose of Your own will to be lifted up on the Cross, grant Your mercies to Your new commonwealth which is called by Your name. In Your power, gladden the hearts of our faithful rulers against those who war against them, having Your alliance as their weapon of peace, an invincible standard.

#### **Theotokion**

Now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Reader: Awesome and blameless protection, do not overlook our petitions, O pure and praiseworthy Theotokos; make firm the community of the Orthodox; save those whom you have called to rule; and grant them victory from heaven, *(intoned) for you bore God, only blessed one.*

### **LITANY**

Priest: Have mercy on us, O God, according to Your great mercy; we beseech You, hear us and have mercy.

Chanter: *(intoned)* Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Priest: Again we pray for pious and Orthodox Christians.

Chanter: (*intoned*) Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Priest: Again we pray for our Archbishop (Name), and for all our brotherhood in Christ.

Chanter: (*intoned*) Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Priest: Truly You are a merciful God Who loves mankind, and to You we send up glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

Chanter: (*intoned*) Amen. In the name of the Lord, Father, bless.

Priest: Glory to the holy, consubstantial, life-creating and undivided Trinity, always; now and ever, and to the ages of ages.

Reader: Amen.

### HEXAPSALM (SIX PSALMS)

Reader: Glory to God in the highest, and peace on earth, good will to men.

Glory to God in the highest, and peace on earth, good will to men.

Glory to God in the highest, and peace on earth, good will to men.

O Lord, open my lips, and my mouth shall show forth Your praise.

O Lord, open my lips, and my mouth shall show forth Your praise.

### Psalm 3

Reader: O Lord, why are those who afflict me multiplied?

Many rise up against me. Many say to my soul: there is no salvation for him in his God.

But You, O Lord, are my Helper, my Glory, and the One who lifts up my head.

I cried to the Lord with my voice, and He heard me out of His holy mountain.

I laid down and slept; I awoke, for the Lord will help me.

I will not be afraid of ten thousands of people that set themselves round about against me.

Rise, O Lord; save me, my God; for You have struck down all who without cause are my enemies; You have broken the teeth of sinners.

Salvation is of the Lord, and Your blessing is on Your people.

(And Again) I laid down and slept; I awoke, for the Lord will help me.

**Psalm 37**

Reader: O Lord, do not rebuke me in Your anger, nor chasten me in Your wrath!

For Your arrows are fastened in me, and You have laid Your hand heavily upon me.

There is no healing in my flesh in the face of Your wrath; and there is no peace in my bones in the face of my sins.

For my iniquities have risen higher than my head; they have pressed heavily on me as a heavy burden.

My wounds have become foul and festering in the face of my foolishness.

I have been wretched and utterly bowed down until the end; I went all the day long with downcast face.

For my loins are filled with inflammation, and there is no healing in my flesh.

I am afflicted and exceedingly humbled, I have groaned from the turmoil of my heart.

O Lord, all my desire is before You, and my groaning is not hidden from You.

My heart is troubled, my strength has failed me; and the light of my eyes, even this is not with me.

My friends and my neighbors drew near over against me and stood, and my nearest of kin stood afar off.

And those who sought after my soul used violence; and those who sought evils for me spoke vain things, and they meditated deception all the day long.

But as for me, like a deaf man I did not hear them, and I was as a speechless man who does not open his mouth.

And I became as a man that does not hear, and that has no reproofs in his mouth.

For I have hoped in You, O Lord; You will hear me, Lord my God.

For I said: Let my enemies never rejoice over me; indeed, when my feet were shaken, those men spoke boastful words against me.



For I am ready for scourges, and my sorrow is continually before me.

For I will declare my iniquity, and I will anguish concerning my sin.

But my enemies live and are made stronger than I, and those who hated me unjustly are multiplied.

Those who render me evil for good slandered me, because I pursued goodness.

Do not forsake me, O Lord my God, do not depart from me.

Be attentive to my help, O Lord of my salvation.

(And Again) Do not forsake me, O Lord my God, do not depart from me.

Be attentive to my help, O Lord of my salvation.

### **Psalm 62**

Reader: O God, my God, to You I rise early at dawn.

My soul has thirsted for You; how often has my flesh longed after You in a land barren and untrodden and unwatered.

So I have appeared before You in the sanctuary to see Your power and Your glory.

For Your mercy is better than lives; my lips shall praise You.

So shall I bless You in my life, and I will lift up my hands in Your name.

Let my soul be filled as with marrow and fatness, and my mouth shall praise You with lips of rejoicing.

If I remembered You on my bed, I meditated on You at the dawn.

For You have become my Helper; I will rejoice in the shelter of Your wings.

My soul has cleaved after You, Your right hand has been quick to help me.

But as for those who in vain have sought after my soul, they shall go into the lowest parts of the earth, they shall be surrendered to the edge of the sword, they shall be portions for foxes.

But the king shall be glad in God; everyone shall be praised that swears by Him; for the mouth of those who speak unjust things is stopped.

(And Again) At the dawn I meditated on You; for You have become my Helper; in the shelter of Your wings I will rejoice.

My soul has cleaved after You, Your right hand has been quick to help me.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to You, O God.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

### Psalm 87

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

O Lord, God of my salvation, I have cried by day and by night before You.

Let my prayer come before You, bow down Your ear to my supplication.

For my soul is filled with evils, and my life has drawn near to Hades.

I am counted with those who go down into the pit; I have become as a man without help, free among the dead.

I am like the bodies of the slain that sleep in the grave, Whom You remember no more, and who are cut off from Your hand.

They laid me in the lowest pit, in darkness and the shadow of death.

Your anger lies heavily on me, and You have afflicted me with all Your waves.

You have removed my friends far from me; they have made me an abomination to themselves.

I have been delivered up, and have not come forth; my eyes have grown weak from poverty.

I have cried to You, O Lord, the whole day long; I have stretched out my hands to You.

No, will You work wonders for the dead? Or shall physicians raise them up that they may give thanks to You?

No, shall any in the grave tell of Your mercy, and of Your truth in that destruction?

No, shall Your wonders be known in that darkness, and Your righteousness in that land that is forgotten?

But as for me, I have cried to You, O Lord; and in the morning my prayer shall come before You.

O Lord, why do You therefore cast off my soul and turn Your face away from me?

I am as a poor man, and in troubles from my youth; indeed, having been exalted, I was humbled and brought to distress.

Your fierce wrath has gone over me, and Your terrors have sorely troubled me.

They came around me all day long like water, they engulfed me altogether.

Because of my misery You have removed friend and neighbor and my acquaintances far from me.

(And Again) O Lord God of my salvation, I have cried by day and by night before You.

Let my prayer come before You, bow down Your ear to my supplication!

### **Psalm 102**

Reader: Bless the Lord, O my soul; and all that is within me, bless His holy name.

Bless the Lord, O my soul, and do not forget all that He has done for you.

Who is gracious to all your iniquities, Who heals all your infirmities.

Who redeems your life from corruption, Who crowns you with mercy and compassion.

Who fulfills your desire with good things; your youth shall be renewed as the eagle's.

The Lord does deeds of mercy, and executes judgment for all those who are wronged.

He has made His ways known to Moses, the things that He has willed to the sons of Israel.

The Lord is compassionate and merciful, long-suffering and plenteous in mercy; He will not be angered to the end, neither will He be angry to eternity.

He has not dealt with us according to our iniquities, neither has He rewarded us according to our sins.

For according to the height of heaven from the earth, so has the Lord made His mercy to prevail over those who fear Him.

As far as the east is from the west, so far has He removed our iniquities from us.

Like a father has compassion on his sons, so has the Lord had compassion on those who fear Him; for He knows of what we are made, He has remembered that we are dust.

As for man, his days are as the grass; as a flower of the field, so shall he blossom forth.

For when the wind passes over it, then it shall be gone, and its place will no longer remember it.

But the mercy of the Lord is from eternity, even to eternity, on those who fear Him.

And His righteousness is on sons of sons, on those who keep His testament and remember to do His commandments.

The Lord in heaven has prepared His throne, and His kingdom rules over all.

Bless the Lord, O all you His Angels, mighty in strength, that perform His word, to hear the voice of His words.

Bless the Lord, O all you His hosts, His ministers that do His will.

Bless the Lord, O all you His works, in every place of His dominion; bless the Lord, my soul.

(And Again) Bless the Lord, O all you His works, in every place of His dominion; bless the Lord, my soul.

### **Psalm 142**

Reader: O Lord, hear my prayer, in Your truth give ear to my supplications; hear me in Your righteousness.

And do not enter into judgment with Your servant, for in Your sight no man living shall be justified.

For the enemy has persecuted my soul; he has humbled my life down to the earth.

He has sat me in darkness as those who have been long dead, and my spirit within me has become despondent; my heart within me is troubled.

I remembered days of old, I meditated on all Your works, I pondered on the creations of Your hands.

I stretched forth my hands to You; my soul thirsts after You like a waterless land.

LITANY OF THE PEACE (THE GREAT LITANY)

---

Quickly hear me, O Lord; my spirit has fainted away.

Do not turn Your face from me, lest I be like those who go down into the pit.

Cause me to hear Your mercy in the morning; for I have put my hope in You.

Cause me to know, O Lord, the way in which I should walk; for I have lifted up my soul to You.

Rescue me from my enemies, O Lord; I have fled to You for refuge.

Teach me to do Your will, for You are my God.

Your good Spirit shall lead me in the land of uprightness; You shall quicken me for Your name's sake, O Lord.

In Your righteousness You shall bring my soul out of affliction, and in Your mercy You shall utterly destroy my enemies.

And You shall cut off all those who afflict my soul, for I am Your servant.

(Repeat) Hear me in Your righteousness, O Lord, and do not enter into judgment with Your servant.

(And Again) Hear me in Your righteousness, O Lord, and do not enter into judgment with Your servant.

(And Again) Let Your good spirit lead me on a level path!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia; Glory to You, O God.

Alleluia, alleluia, alleluia; Glory to You, O God.

Reader: (*intoned*) Alleluia, alleluia, alleluia; Glory to You, O God. Lord, my Hope, glory to You.

**LITANY OF THE PEACE (THE GREAT LITANY)**

Deacon: In peace let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For the peace in the whole world, for the stability of the holy churches of God, and for the union of all, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For this holy house and for those who enter with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For pious and Orthodox Christians, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For our Archbishop (Name), the honorable presbytery, the diaconate in Christ, and for all the clergy and the laity, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For the president of our country, for all civil authorities, and for our armed forces on land, at sea, and in the air, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For this city, for every city and land, and for the faithful who dwell in them, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For favorable weather, an abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For travelers by sea, land and air; the sick, the suffering, the captives and their salvation, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For our deliverance from all tribulation, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: Commemorating our all-holy, pure, most-blessed, and glorious \* Lady, the Theotokos and ever-Virgin Mary, with all the saints, let us commit ourselves and one another and all our life to Christ our God.

Chanter: (*sung*) To You, O Lord.

Priest: For to You belong all glory, honor, and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

Chanter: (*sung*) Amen.

# Sequences (Variable portion)

## THEOS KYRIOS (GOD IS LORD)

*Mode pl. 4.*

### God is the Lord.

Diatonic F

8 God is the Lord and He ap - peared to us

C F

8 Bless - ed is He who comes in the name of the Lord

Detailed description: This block contains two lines of musical notation. The first line is for the phrase 'God is the Lord and He appeared to us'. It starts with a treble clef, a key signature of one flat (Bb), and a common time signature (C). The melody begins on a whole note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. There is a fermata over the C5 note. The second line is for 'Bless - ed is He who comes in the name of the Lord'. It continues with quarter notes D5, E5, and F5, followed by a fermata over F5. The melody then descends with quarter notes E5, D5, C5, Bb4, and A4.

### Verse 1

8 O give thanks unto the Lord and call upon his holy name. God is the Lord...

Detailed description: This block shows a single musical staff with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It contains a single whole note G4 on the second line of the staff.

### Verse 2

8 All the nations circled me and I warded them off with the name of the Lord. God is the Lord...

Detailed description: This block shows a single musical staff with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It contains a single whole note G4 on the second line of the staff.

### Verse 3

8 This is the Lord's doing and it is wonderful in our eyes. God is the Lord...

Detailed description: This block shows a single musical staff with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It contains a single whole note G4 on the second line of the staff.



APOLYTIKIA

*Holy Pentecost*

*Mode pl. 4.*

Bless - ed are You, \_\_\_\_\_ Christ \_\_\_\_\_ our God,

who made fish - er - men all wise, send - ing up - on \_\_\_\_\_ them

The Ho - ly \_\_\_\_\_ Spir - - - rit, and \_\_\_\_\_ through \_\_\_\_\_ them

net - ting the world. O Lov - ing One Glo - ry to You.

*Holy Pentecost*  
*Mode pl. 4.*

Bless - ed are You, \_\_\_\_\_ Christ \_\_\_\_\_ our God,

who made fish - er - men all wise, send - ing up - on \_\_\_\_\_ them

The Ho - ly \_\_\_\_\_ Spir - - - rit, and \_\_\_\_\_ through \_\_\_\_\_ them

net - ting the world. O Lov - ing One Glo - ry to You.

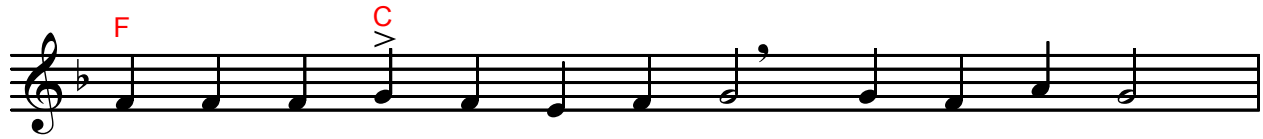
Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

Saint Hilarion

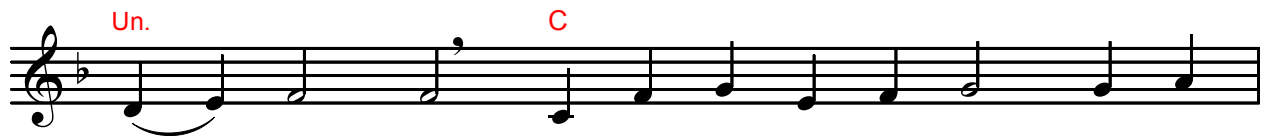
June 6. Mode pl. 4.

Ἐν σοὶ Πάτερ ἀκριβῶς

**Allegro** ♩=150



In thee the im - age was pre - served with ex - act - ness,



O — Fa - ther; for tak - ing up thy cross, thou didst



fol - low Christ, and by thy deeds thou didst teach us to o -



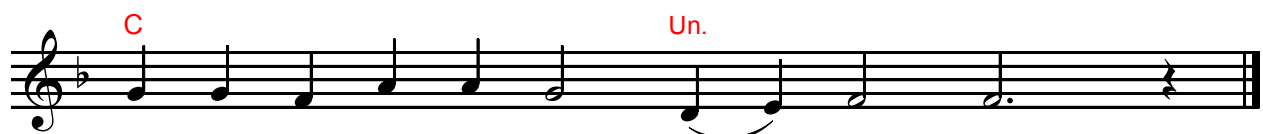
ver - look — the — flesh, for it pass - eth a - way, but



to at - tend — to — the soul since it is im -



mor - tal. Where - fore, O right - eous Hil - ar - i - on, thy



spir - it re - joic - eth with the — An - gels.

*Both now and ever and to the ages of ages. Amen.*

*Holy Pentecost*

*Mode pl. 4.*

Bless - ed are You, \_\_\_\_\_ Christ \_\_\_\_\_ our God,

who made fish - er - men all wise, send - ing up - on \_\_\_\_\_ them

The Ho - ly \_\_\_\_\_ Spir - - - rit, and \_\_\_\_\_ through \_\_\_\_\_ them

net - ting the world. O Lov - ing One Glo - ry to You.

**THE PSALTER**

**THE LITTLE LITANY**

Priest/Deacon: In peace let us again pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Priest/Deacon: Help us, save us, have mercy upon us, and protect us, O God, by your grace.

Choir: Lord, have mercy.

Priest/Deacon: Remembering our most holy, pure, blessed, and glorious \* Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commit ourselves and one another, and our whole life to Christ our God.

Choir: To You, O Lord.

Priest: For Yours is the dominion, and Yours the Kingdom and the power and the glory, Father, Son, and Holy Spirit, now and always and forever and ever.

Reader: Amen.

SESSIONAL HYMNS (KATHISMATA)

Kathisma I

*Mode 4. Pa=D. Joseph marveled.*

Chromatic **D**

8 Let us cel - e - brate with joy this fi - nal

8 post - fes - tal feast, O be - liev - ers; for it is the

8 feast of Pen - te - cost to - day, and the ful - fill - ment of the

8 prom - ise and the ap - point - ed time. For on this day the

8 fire of the Par - a - clete de - scend - ed to the

8 earth im - me - di - ate - ly, as in the form of tongues,

8 and il - lu - mined the Dis - ci - ples and made them in -

8 - i - ti - ates of heav - en. The ho - ly

Diatonic **G**

8 light of the Ho - ly Spir - it

The first line of musical notation is in treble clef with a key signature of one flat and one sharp (B-flat major). It begins with a common time signature 'C' and a '8' below the staff. The melody consists of quarter and eighth notes, with a slur over the first four notes and another slur over the last four notes. The lyrics 'light of the Ho - ly Spir - it' are written below the notes.

Chromatic D  
8 has ap - peared and il - lu - mined the world.

The second line of musical notation is in treble clef with the same key signature. It begins with a common time signature 'C' and an '8' below the staff. The melody consists of quarter and eighth notes. Above the first note is the word 'Chromatic' and above the second note is a 'D'. The lyrics 'has ap - peared and il - lu - mined the world.' are written below the notes. The line ends with a double bar line.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.*

Chromatic **D**

8 Let us cel - e - brate with joy this fi - nal

8 post - fes - tal feast, O be - liev - ers; for it is the

8 feast of Pen - te - cost to - day, and the ful - fill - ment of the

8 prom - ise and the ap - point - ed time. For on this day the

8 fire of the Par - a - clete de - scend - ed to the

8 earth im - me - di - ate - ly, as in the form of tongues,

8 and il - lu - mined the Dis - ci - ples and made them in -

8 - i - ti - ates of heav - en. The ho - ly

Diatonic **G**





8 light of the Ho - ly Spir - it

The first line of musical notation is on a treble clef staff with a key signature of one flat and one sharp (B-flat major). It begins with a common time signature 'C' and a '8' below the staff. The melody consists of quarter and eighth notes, with a slur over the first four notes and another slur over the last four notes. The lyrics 'light of the Ho - ly Spir - it' are aligned under the notes.



Chromatic D  
8 has ap - peared and il - lu - mined the world.

The second line of musical notation is on a treble clef staff with the same key signature. It begins with a common time signature 'C' and an '8' below the staff. The melody consists of quarter notes, with a slur over the last three notes of the phrase. Above the staff, the word 'Chromatic' is written above the first note, and 'D' is written above the second note. The lyrics 'has ap - peared and il - lu - mined the world.' are aligned under the notes.

## Kathisma II

*Mode 4. Pa=D. Joseph marveled.*

Chromatic D

8

When the well - spring of the grace of the di -

8

- vine Spir - it came down to those up - on the earth

8

and in - to fire - bear - ing streams part - ed no - e - tic - 'ly,

8

it re - freshed the A - pos - tles and

8

led them to the light. The fire be - came for them a

8

dew - y cloud and rain - y flame il - lu - min - ing them. And

8

we in turn thru them re - ceived di - vine grace by

8

means of fire and wa - ter. The ho - ly

Diatonic G

8 light of the Ho - ly Spir - it

The first line of musical notation is in treble clef with a key signature of one flat and one sharp (B-flat major). It begins with a treble clef and a common time signature 'C'. The melody consists of quarter and eighth notes, with a slur over the first four notes and another slur over the last four notes. The lyrics 'light of the Ho - ly Spir - it' are written below the staff.

Chromatic D  
8 has ap - peared and il - lu - mined the world.

The second line of musical notation is in treble clef with a key signature of one flat and one sharp (B-flat major). It begins with a treble clef and a common time signature 'C'. The melody consists of quarter and eighth notes, with a slur over the last four notes. The lyrics 'has ap - peared and il - lu - mined the world.' are written below the staff. Above the staff, the word 'Chromatic' is written above the first note, and a 'D' is written above the second note.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.*

Chromatic D

8 When the well - spring of the grace of the di-

8 - vine Spir - it came down to those up - on the earth

8 and in - to fire - bear - ing streams part - ed no - e - tic - 'ly,

8 it re - freshed the A - pos - tles and

8 led them to the light. The fire be - came for them a

8 dew - y cloud and rain - y flame il - lu - min - ing them. And

8 we in turn thru them re - ceived di - vine grace by

8 means of fire and wa - ter. The ho - ly

Diatonic G

8 light of the Ho - ly Spir - it

Chromatic D

8 has ap - peared and il - lu - mined the world.

The image shows a musical score for a hymn. It consists of two staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat and two sharps (B-flat major/D minor), and a common time signature. The melody starts with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes, with a slur over the first four notes. The lyrics 'light of the Ho - ly Spir - it' are written below the staff. The second staff also begins with a treble clef and the same key signature. It starts with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes, with a slur over the last four notes. The lyrics 'has ap - peared and il - lu - mined the world.' are written below the staff. Above the second staff, the word 'Chromatic' is written above the first note, and the letter 'D' is written above the second note. A double bar line is at the end of the second staff.

## Kathisma III

Mode pl. 4. Ni=C. When he perceived.

Diatonic C g C

8 Af - ter Your ris - ing from the sep - ul - cher, O

D C

8 Sav - ior, and Your di - vine As - cen - sion to the

D

8 heights of heav - en, You sent down on Your Dis - ci - ples Your

C D C

8 glo - ry, O Good One, re - new - ing an up - right Spir - it in

8 them, O Christ. And there - fore those men who saw God pro -

F C

8 - claimed to all Your say - ings and Your e - con - o - my, as if me -

D

8 lo - di - ous gui - tars that mys - ti - c'ly are played with the

C

8 pick of the Spir - it, O mer - ci - ful Lord.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.*

Diatonic C g C

8 Af - ter Your ris - ing from the sep - ul - cher, O

D C

8 Sav - ior, and Your di - vine As - cen - sion to the

D

8 heights of heav - en, You sent down on Your Dis - ci - ples Your

C D C

8 glo - ry, O Good One, re - new - ing an up - right Spir - it in

8 them, O Christ. And there - fore those men who saw God pro -

F C

8 - claimed to all Your say - ings and Your e - con - o - my, as if me -

D

8 - lo - di - ous gui - tars that mys - ti - c'ly are played with the

C

8 pick of the Spir - it, O mer - ci - ful Lord.

**PSALM 50**

Reader: Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the multitude of Your compassions, blot out my transgression.

Wash me thoroughly from my iniquity and cleanse me from my sin.

For I acknowledge my iniquity, and my sin is continually before me.

Against You only have I sinned and done this evil before You; that You may be justified in Your words, and prevail when You are judged.

For behold, I was conceived in iniquities, and in sins did my mother bear me.

For behold, You have loved truth; the hidden and secret things of Your wisdom You have made clear to me.

You will sprinkle me with hyssop, and I will be made clean; You will wash me, and I will be made whiter than snow.

You will make me hear joy and gladness; the bones that have been humbled will rejoice.

Turn Your face away from my sins, and blot out all my iniquities.

Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me.

Cast me not away from Your presence, and take not Your Holy Spirit from me.

Restore to me the joy of Your salvation, and with Your governing Spirit establish me.

I will teach transgressors Your ways, and the ungodly will turn back to You.

Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, my tongue will rejoice in Your righteousness.

O Lord, You will open my lips, and my mouth will declare Your praise.

For if You had desired sacrifice, I would have given it; with whole burnt offerings You will not be pleased.

A sacrifice to God is a broken spirit, a heart that is broken and humbled God will not despise.

Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built;

Then you will be pleased with a sacrifice of righteousness, with oblation and whole burnt offerings;

Then shall they offer young bulls on Your altar. And have mercy on me, O God.



**KONTAKION OF PENTECOST**

*Mode pl. 4.*

Reader: When the High One Descended confusing tongues, He divided the nations; when He distributed tongues of fire, He called all men to unity. Wherefore, with one voice (*intoned*) *we glorify the all-Holy Spirit.*

**KONTAKION OF THE SAINT**

*Mode 1.*

Reader: Hilarion, courageous fighter, the fire in which you were thrown did not harm you in the least because you had obtained a refreshing dew that came down from God. Your battles were fought beyond human endurance while you rejoiced with the saints. (*intoned*) *Remember us together with them.*

**OIKOS OF PENTECOST**

*Grave Mode.*

Reader: Grant speedy and lasting consolation to Your servants, O Jesus, when our spirits are despondent. Be not parted from our souls when they are in affliction; be not far from our minds when we are in perils, but ever anticipate our needs. Draw near unto us, draw near, O You Who are everywhere present, and even as You are ever with Your Apostles, also unite unto Yourself us who long for You, O Compassionate One, that being united with You we may praise and (*intoned*) *glorify Your All-Holy Spirit.*

**SYNTAXARION**

Reader: On June 6, we commemorate our righteous Father Hilarion the New of Dalmation Monastery.

*Verse*

Having suffered imprisonment and scourging, Hilarion, with joy of heart and spirit, finds Jesus as his heavenly Host on the sixth.

On this day, we also commemorate Bessarion the Wonderworker of Egypt.

On this day, we also commemorate the Five Virgins of Caesarea: Martha, Mary, Cyris, Valeria and Marcia.

On this day, we celebrate the Apodosis of Holy Pentecost.

*Verses*

In a violent wind Christ distributes to the Apostles the Spirit in tongues of fire.  
On one great day, the Spirit is poured out on the fishermen.

*(intoned) By the intercessions of the holy Apostles, O Christ our God, have mercy on us.  
Amen.*

### KATAVASIAI OF PENTECOST I & II

#### Ode 1

*Canon I. Grave Mode. Ga=F.*

Enharmonic C F

8 He who crush-es wars with His own up - lift-ed arm

8 cov-ered Phar-aoh and char - i - ots with the wa-ter of the sea.

8 Let us sing to Him, for He is glo - ri - fied.

Iambic 1

Canon II. Mode 4. Vu=E.

Ode i.

Diatonic E



<sup>8</sup> Hav-ing been con - cealed in di - vine dark-ness, Mo - ses,



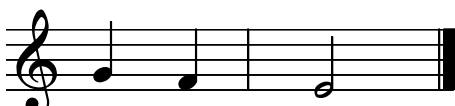
<sup>8</sup> slow of tongue, de - clared the Law that God had writ - ten. For



<sup>8</sup> shak-ing off im - pu - ri - ty from his mind's eye, he sees the One who is,



<sup>8</sup> be-ing an in - i - ti - ate of the Spir-it's knowl-edge, laud - ing with



<sup>8</sup> songs in - spired.

## Ode 3

*Canon I. Grave Mode. Ga=F.*

I - Grave Mode

8 O my Christ, You said to Your dis - ci - ples, "Here in the

8 cit - y of Je - ru - sa-lem tar - ry un - til you are

8 clothed with pow-er from on high; and I will send an - oth - er

8 Com-fort-er like me. This will be the Spir-it of my

8 Fa-ther and of me; in Him your faith will be con - firmed.

Iambic 3

Canon II. Mode 4. Vu=E.

Ode iii

E



8 By it - self the pray - er of the Proph - et - ess An - na

D



8 broke the fet - ters of her womb that made her child - less, and the harsh de -

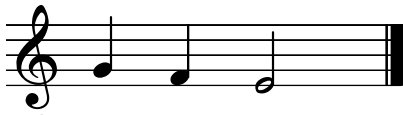
E



8 - ri - sion of the one with man - y chil - dren, of old when she



8 brought a bro - ken spir - it to the God of knowl - edge and on - ly



8 Sov - er - eign.

Ode 4

Canon I. Grave Mode. Ga=F.

I - Grave Mode

8      F      C

Proph-et Ha - bak - kuk con - sid - ered Your com-ing

8      F

in the lat-ter times, Christ, and to You he cried out, "O

8      C

Lord, I have heard the re - port of Your might - y

8

pow - er, that You came for the sal - va - tion of all Your a-

8      F

- noint - ed ones."

## Iambic 4

*Canon II. Mode 4. Vu=E.*

Ode iv E

<sup>8</sup> Mon-arch of mon - archs, the on - ly from the on - ly,

<sup>8</sup> Lo - gos who came forth from the un - caused Fa - ther, as Ben-e - fac-tor

<sup>8</sup> You sent out Your un - err - ing, eq - ui - po - tent Spir - it un - to the A-

<sup>8</sup> - pos - tles, as they sing, Glo - ry be un - to Your might, O Lord.

## Ode 5

*Canon I. Grave Mode. Ga=F.*

## I - Grave Mode

8 F C F

8 That which for the fear of You was con-ceived, O Lord,

8 C

8 in the bel-ly of the proph-ets, and was brought forth on the

8 F D C

8 earth, the Spir-it of sal - va - tion, now in the A - pos-tles is cre-

8 D C

8 - at - ing clean hearts, and in the be - liev - ers is re-

8 F C

8 - newed up - right. For, as it is writ - ten, Your com-

8 F

8 - mand - ments are light and peace.



## Iambic 5

*Canon II. Mode 4. Vu=E.*

Ode v

E

8 Re - ceive now the fire - breath-ing dew of the Spir - it, re-

8 - demp - tive pur - ga-tion of all your of - fenc - es, O chil-dren of the Church

8 hav-ing been il - lu - mined; for now a law has gone forth out of

8 Zi - on, name - ly the tongued and fier-y grace of the Spir - it.

## Ode 6

*Canon I. Grave Mode. Ga=F.*

I - Grave Mode

8 Nau-seous from the tem - pest of life's wor-ries,

8 I have been cast out by sins sail-ing with me, and

8 I am sink - ing, hav-ing been thrown to the beast that de-

8 - vours souls. O my Christ, to You I cry like Jo - nah,

8 Raise me from the dead-ly deep, I pray, O Lord my God.

Iambic 6

Canon II. Mode 4. Vu=E.

Ode vi

E



8 Mas-ter Christ, as ex - pi - a - tion and sal - va - tion, un - to us You



8 shone forth from the ho - ly Vir - gin, so as to snatch from cor -



8 rup - tion the en - tire fall - en race of Ad - am, as once You did

D

E



8 Jo - nah the Proph - et of old from the chest of the



8 sea beast.

## Ode 7

*Canon I. Grave Mode. Ga=F.*

I - Grave Mode

F C

8 When the de - vout young men in Bab - y - lon were put in the

8 fier - y fur - nace, they changed the fire in - to re - fresh - ing

8 dew by send - ing up a prayer of praise and cry - ing,

8 "Bless - ed are You, O Lord, the God of our fa - thers."

## Iambic 7

Canon II. Mode 4. Vu=E.

## Ode vii

E

8 The com - bined sound of the in - stru - ments de - mand - ed

D

8 eve - ry - one to wor - ship the gold, life - less im - age. But the Ho - ly

E

8 Spir - it's grace, which is light - bear - ing, in - cites to shout with awe,

8 "On - ly eq - ui - po - tent, un - or - ig - in - ate Trin - i - ty, You are

8 bless - ed."

## Ode 8

*Canon I. Grave Mode. Ga=F.*

## I - Grave Mode

C

8 Si-nai's bush re - vealed God to Mo-ses, the dys-phon-ic

D C

8 stam - mer-er who was hard to hear, when it was burn-ing yet re-

F

8 - mained un - con - sumed. And zeal for God showed the

C F

8 three Lads in the fur-nace to be hym-no - dists un - scathed by fire.

C

8 O all you works of the Lord, ex - tol the Lord, and su-

r

8 - preme-ly ex - alt Him un-to all the ag - es.

Iambic 8

Canon II. Mode 4. Vu=E.

Ode viii

E

8 We praise, and we bless, and we wor - ship the Lord.

E

8 Once the tri-ple ra - di-ant type of the God - head loosed the

8 bonds and be-dewed the flame in the fur - nace. The three young

8 men then sang prais-es; and to - geth - er with all cre-at-ed na - ture they

8 blessed the on - ly Sav - ior and Mak - er of all as Ben-e - fac-

D

E

8 - tor.





## Troparion 1

**Troparion 1**

8 Glo - ry to You, our God. Glo - ry to You.

8 Of old the fire breath-ing zeal - ot E - li - as joy-ful - ly

8 mount-ed and rode on a seeth - ing and fier - y char-i-

8 - ot. Thus he pre - fig-ured the de - scent now of the Spir - it

8 from heav'n on the A - pos - tles; by which be-ing il - lu - mined,

8 un - to all they made known the Trin - i - ty.

## Troparion 2

**Troparion 2**

F C F

8 Glo - ry to You, our God. Glo - ry to You.

C

8 A strange e - vent that de - fied na - ture's law was

F C

8 au - di - ble. As ev - ery sin - gle voice of the Dis - ci - ples rang out

D C

8 by the Spir - it's grace, the peo - ples, tribes and tongues heard the

8 might - y works of God, and were in - i - ti - at - ed in - to

F

8 knowl - edge of the Trin - i - ty.

## Ode 9

*Canon II. Mode 4. Vu=E. Heirmos.*

**Heirmos**     Diatonic     E

<sup>8</sup> Queen of all, re - joice! boast of moth - ers and vir - gins;

<sup>8</sup> for there is no flu - ent, no el - o - quent spea - ker whose

<sup>8</sup> words have the pow - er wor - thi - ly to praise you; and ev - ery

<sup>8</sup> mind is dazed when on your child - birth it thinks; hence we glo - ri -

<sup>8</sup> - fy you in u - ni - son.

(2)

## Troparion 1

**Troparion 1**

E

8 Glo-ry to the Fa-ther and the Son and the Ho-ly

E

8 Spir - it. It is right to tell of the Maid-en who pro - duced

8 life; she a-lone con - cealed with-in her womb the Lo - gos, who

8 rem - e-died mor-tal na-ture that was ail - ing. And be-ing

G

8 now on the right hand of the Fa - ther en - thoned,

E

8 He has sent the grace of the Spir - it.

## Troparion 2

**Troparion 2**

**E**

<sup>8</sup> Both now and ev - er and to the a - ges of a - ges. A-

**E**

<sup>8</sup> men. We on whom has breathed grace that flows from the God-

<sup>8</sup> head, daz-zling and re - splend-ent now for un-der - go - ing a

<sup>8</sup> strange and most ma - jes - ti-cal trans-for - ma - tion, know that the

**G**

<sup>8</sup> wise, in - di - vis - i - ble, tri - shin-ing Es - sence is e-

**E**

<sup>8</sup> qui-po-tent; Which we glo - ri - fy.

(2)

## Katavasia

## Ode 9

*Canon I. Grave Mode. Ga=F.*

**Heirmos** Enharmonic C F

8 With-out sus - tain - ing cor - rup - tion you still con-ceived a

8 child, and lent your flesh to the Word and gen - 'ral Ar-

8 - tif - i - cer. Moth - er who knew no man, O Vir-gin The-o-

8 - to - kos, re - cep-ta-cle and space of your un-con-tained and

8 in - fi-nite Cre - a - tor, you do we mag - ni - fy.

(2)

Canon II. Mode 4. Vu=E.

<sup>E</sup>  
8 Queen of all, re - joice! Boast of moth - ers and vir - gins;  
8 for there is no flu - ent, no el - o - quent spea - ker whose words have the  
8 pow - er wor - thi - ly to praise you; and eve - ry mind is dazed  
8 when on your child - birth it thinks; hence we glo - ri - fy you in  
8 u - ni - son. <sup>D E</sup>

**THE LITTLE LITANY**

Priest/Deacon: In peace let us again pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Priest/Deacon: Help us, save us, have mercy upon us, and protect us, O God, by your grace.

Choir: Lord, have mercy.

Priest/Deacon: Remembering our most holy, pure, blessed, and glorious \* Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commit ourselves and one another, and our whole life to Christ our God.

Choir: To You, O Lord.

Priest: For all the powers of heaven praise You and give You glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

Reader: Amen.



## EXAPOSTEILARIA FOR PENTECOST

*Mode 3. Having embellished heaven.*

Enharmonic F D C

8 O all - ho - ly Spir - it who from the

8 Fa - ther is - sues forth, and thru the Son was in - dwell -

8 - ing in the un - let - tered Dis - ci - ples,

8 sanc - ti - fy all who ac - knowl - edge You to be God, and

8 save us. (2)

EXAPOSTEILARIA FOR PENTECOST

Mode 3. Having embellished heaven.

Enharmonic F D C

8 Light is the Fa-ther, light the Lo - gos; light is the

F D

8 Ho - ly Spir - it, which was sent to the A - pos-

C F C F

8 - tles in the form of fier - y tongues, and thru

C F

8 which the en - tire world is guid-ed by the light to wor-ship the

C F

8 Ho - ly Trin - i - ty.

LAUDS (PRAISES)

Mode 4.

Let every breath.

Diatonic E D

8 Let ev - ery breath praise the

E G

8 Lord Praise the Lord from the heav - ens

E D E

8 praise Him in the high - est To

C E

8 You O God is due our song

Praise Him.

Diatonic E D

8 Praise Him all you His An-

E G

8 - gels praise Him all you His

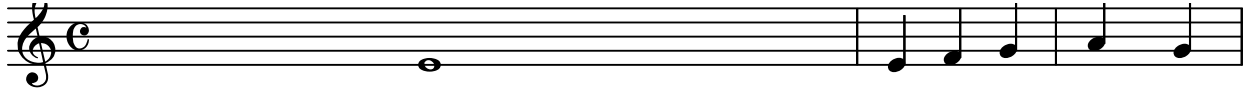
E C E

8 hosts To You O God is due our song

Stichera of Pentecost

Mode 4. Heirmologic. Vu=E.

First Hymn of Praise



<sup>8</sup> Praise Him for His mighty acts, praise Him according to the a - bun-dance



<sup>8</sup> of His great-ness. Today, all the nations... (*see below*)



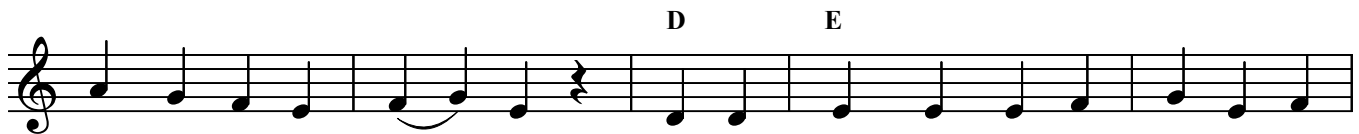
To - day, all the na-tions in the cit - y of Da - vid



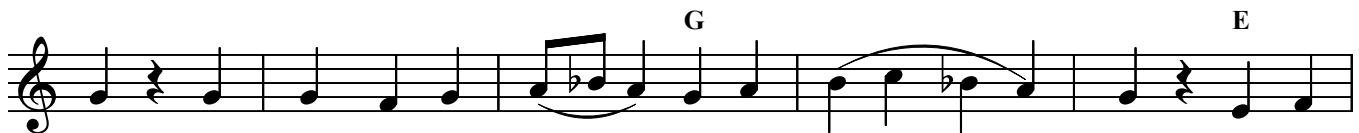
<sup>8</sup> saw par - a - dox - i - cal things, when the Ho - ly Spir - it de-



<sup>8</sup> - scend - ed in fier - y tongues, ac - cord - ing to the ut - ter - ance of



<sup>8</sup> Luke the the - o - lo - gian. For he said, when the Dis - ci - ples of



<sup>8</sup> Christ were gath - ered to - geth - er, a sound came like the



<sup>8</sup> rush of a might-y wind, and it filled all the house where they were



<sup>8</sup> sit - ting. And they all be - gan to speak with strange



<sup>8</sup> words, strange dog - mas, strange teach - ings of the Ho - ly



<sup>8</sup> Trin - i - ty.

Second Hymn of Praise

8 <sup>E</sup> Praise Him with the sound of trumpet, praise Him with the harp and

8 <sup>D E G</sup> lyre. To - day, all the na-tions in the cit - y of Da - vid

8 <sup>E G</sup> saw par - a - dox - i - cal things, when the Ho - ly Spir - it de-

8 <sup>E</sup> - scend - ed in fier - y tongues, ac - cord - ing to the ut - ter - ance of

8 <sup>D E</sup> Luke the the - o - lo - gian. For he said, when the Dis - ci - ples of

8 <sup>G E</sup> Christ were gath - ered to - geth - er, a sound came like the



<sup>8</sup> rush of a might-y wind, and it filled all the house where they were



<sup>8</sup> sit - ting. And they all be - gan to speak with strange



<sup>8</sup> words, strange dog - mas, strange teach - ings of the Ho - ly



<sup>8</sup> Trin - i - ty.

Third Hymn of Praise

Diatonic E

8 Praise Him with timbrel and dance, praise Him with strings and flute.

D E G

8 The Ho-ly Spir - it for - ev - er was, and is and will be,

E

8 nev-er be - gin-ning, nev-er end - ing, but for - ev - er ranked and

C E G

8 num-bered with the Fa-ther and the Son. It is life and life-

E

8 - giv - ing, light and giv - er of light; good-ness it - self and the

D E

8 source of good-ness; thru whom the Fa - ther is known and the Son is

D E G

8 glo - ri - fied, and by all is known the one pow - er, one

E

8 or - der, one wor - ship of the Ho-ly Trin-i - ty.



## Fourth Hymn of Praise

Diatonic



Praise Him with resounding cymbals, praise Him with triumphant cymbals.

**E** **D E**

**E** **D**

**E** **G**

**E** **D E**

**G** **E**

**G** **E**

8 Let ev-ery-thing that breathes praise the Lord. The Ho-ly Spir-it is  
 8 light and life, and a liv - ing no - et - ic fount. Spir - it of  
 8 wis - dom, Spir - it of un - der - stand - ing; good, up - right, no -  
 8 et - ic, rul - ing, purg - ing of - fenc - es; God and  
 8 de - i - fy - ing; He is fire is - su - ing from fire, ut - ter - ing, in -  
 8 cit - ing, dis - trib - ut - ing the gifts of grace. Thru Him the  
 8 Proph - ets and the A - pos - tles of God and the Mar - tirs all were crowned.

G

8 Strange to hear, strange to see, fire dis-

E

8- trib-ut-ed for the ap - por-tion-ing of gifts.

## Idiomelon of Pentecost

*Mode pl. 2. Pa=D.*

Chromatic D

8 Ne Glo - ry to the Fa - ther

8 and the Son and the Ho - ly Spir - it.

Chromatic D

8 Both now and ev - er and to the a -

8 - ges of a - ges. A - men.

Chromatic D

8 Heav - en - ly King, Com - fort - er, the

G

8 Spir - it of truth, ev - ery-where pres - ent

Diatonic Chromatic

8 and fill - ing all things, treas - ur -

D

8 - y of good things and Giv - er of

8 life, come and dwell in us,  
8 and cleanse us of ev - ery stain, and  
8 save our souls, and save our  
8 souls, O Good One.

Performance markings: Diatonic, Chromatic, G, D.

## THE GREAT DOXOLOGY

Mode pl. 4.

Duration: 6:00

Allegro  $\text{♩} = 140$ 

## Plagal Fourth Mode

Brief Version

by Manuel the Protopsaltis  
of Byzantium (d. 1819)  
English Adaptation by  
Hieromonk Ephraim

1

Glo - ry be to You Who showed the light. Glo - ry in the high - est to God,

and on earth— peace, good will— a - mong men.

2

We praise— You; we bless— You; we wor - ship You; we glo - ri - fy— You;

we give thanks to You for Your great— glo - ry.

3

O Lord,— King,— heav - en - ly God, the Fa - ther Al - might - y,

O Lord the on - ly - be - got - ten Son, Je - sus Christ, and the Ho - ly Spir - it.

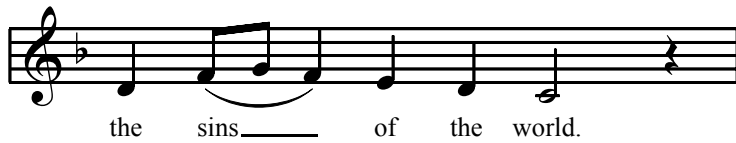
4

O Lord,— God,— Lamb of God, Son— of the Fa - ther, Who take a - way

*Brief Doxology - Plagal Fourth Mode*

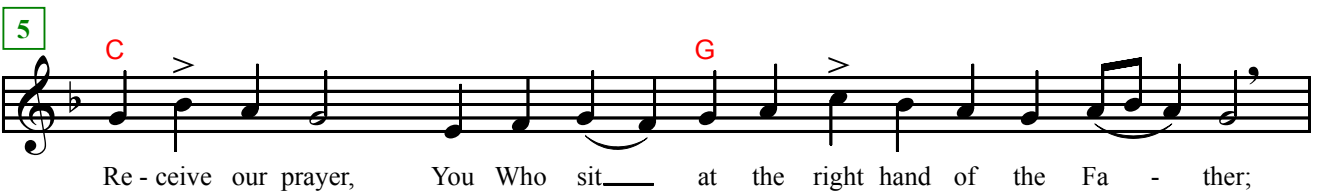


the sin of the world: have mercy on us, You Who take away



the sins of the world.

5



Re - ceive our prayer, You Who sit at the right hand of the Fa - ther;



and have mercy on us.

6



For You a - lone are ho - ly; You a - lone are Lord, Je - sus Christ,



to the glo - ry of God the Fa - ther. A - men.

7



Ev - 'ry day will I bless You, and I will praise Your



name for - ev - er and un - to the a - ges of a - ges.

*Brief Doxology - Plagal Fourth Mode*

8

Vouch - safe, O Lord, to keep us this day with - out sin.

9

Bless - ed are You, O Lord, the God of our Fa - thers,

and praised and glo - ri - fied is Your name un - to the a - ges. A - men.

10

Let Your mer - cy, O Lord, be up - on us, e - ven as

we have hoped in You.

11 12 and 13

Bless - ed are You, O Lord, teach me Your stat - utes.

14

Lord, You have been our ref - uge from gen - er - a - tion to gen - er -

a - tion. I said: O Lord, have mer - cy on me; heal my soul, for I have

*Brief Doxology - Plagal Fourth Mode*



sinned a - gainst\_ You.

15



O Lord, to You\_ have\_ I fled for ref - uge; teach me\_ to do Your



will, for You\_ are my God.

16



For in You\_ is the foun - tain of life; in Your light\_ we shall see\_ light.

17



Con - tin - ue\_ Your mer - cy un - to those who know\_ You.

18



Ho - ly\_ God, ho - ly\_ Might - y, ho - ly Im -



mor - tal, have mer - cy on us.


21




Glo - ry to the Fa - ther and to the Son and to the Ho - ly Spir - it;




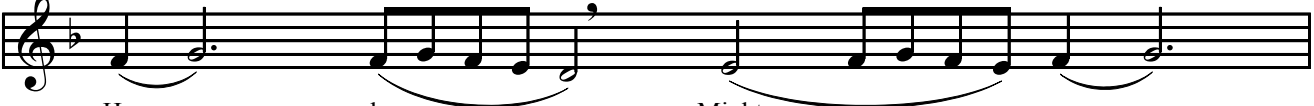
*Brief Doxology - Plagal Fourth Mode*

22 *C*   
 Both now and ev - er, and un - to the a - ges of a - ges. A - men.


23 *C*   
 Ho - ly Im - mor - tal, have mer - cy on us.


**Adagio**  $\text{♩} = 70$  Asmatikon

24 *C* *D* *C*   
 Ho - - - ly God,

25 *C* *D* *C* *Un.*   
 Ho - - - ly Might - - - y,

26 *G* *F* *G*   
 Ho - ly Im - mor - - - - - - - - - - - - - - - tal,

*D*   
 Im - mor - - - - - - - - - - - - - - - have mer - - - - - - - - - - - - - - -

*C* *rit. G↓* *Un.* *C*   
 cy on us.

APOLYTIKION

*Saint Hilarion*

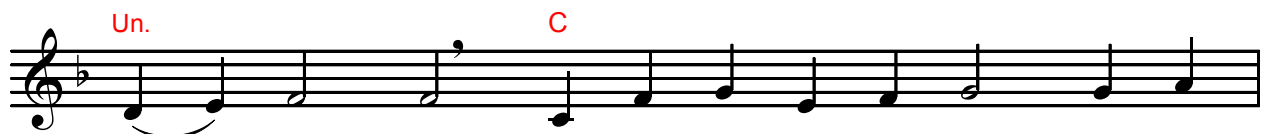
*June 6. Mode pl. 4.*

Ἐν σοὶ Πάτερ ἀκριβῶς

**Allegro** ♩=150



In thee the im - age was pre - served with ex - act - ness,



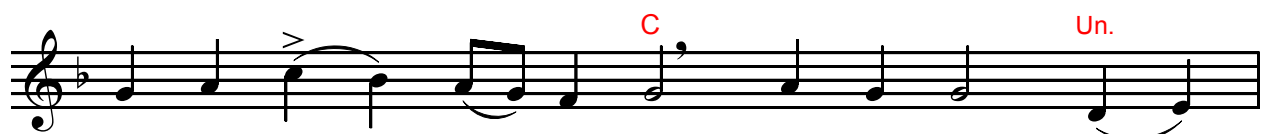
O — Fa - ther; for tak - ing up thy cross, thou didst



fol - low Christ, and by thy deeds thou didst teach us to o -



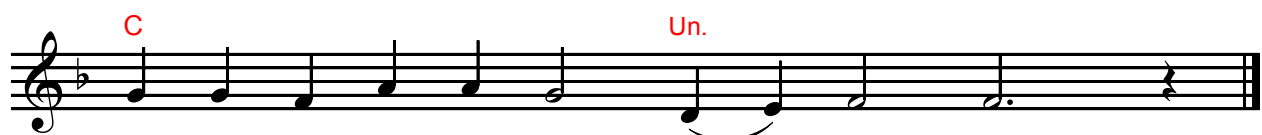
ver - look — the — flesh, for it pass - eth a - way, but



to at - tend — to — the soul since it is im -



mor - tal. Where - fore, O right - eous Hil - ar - i - on, thy



spir - it re - joic - eth with the — An - gels.